

---

# **ALTEROIL ATF DEXRON II D**

## **Lubrificanti per cambi automatici e servosterzi**

---

### **DESCRIZIONE**

Fluido multifunzionale per trasmissioni automatiche e servosterzi. Possiede elevatissima stabilità all'ossidazione e ottima viscosità alle basse temperature.

I fluidi per trasmissioni automatiche sono dei lubrificanti più complessi che devono soddisfare dei requisiti particolari voluti dai costruttori di trasmissioni automatiche. Inoltre è fondamentale che il fluido ATF Dexron II assicuri i fattori necessari a consentire il corretto funzionamento delle trasmissioni automatiche.

I fluidi ATF Dexron II per le loro particolari caratteristiche sono anche idonei per varie applicazioni specifiche, sia nel campo delle trasmissioni automatiche, sia per l'utilizzo relativo ai cambi meccanici di autoveicoli, sia a comandi idraulici che operano in condizioni ambientali di bassa temperatura, che ai servosterzi e trasmissioni idrostatiche. Per le principali applicazioni attenersi sempre alle prescrizioni dei Costruttori.

### **PROPRIETA'**

- ◆ Lubrificante per trasmissioni automatiche, servosterzi, trasmissioni automatiche CVT, convertitori di coppia, power-shift, cambi meccanici dove è prescritto un olio ATF.
- ◆ Le sue caratteristiche lo rendono particolarmente stabile all'ossidazione ed all'usura.
- ◆ La sua formulazione e la particolare additivazione garantiscono ottima protezione alle basse temperature.
- ◆ Minima resistenza passiva nella trasmissione dell'energia.
- ◆ Alto indice di viscosità.
- ◆ Ottimo potere antischiama e resistente alla cavitazione.
- ◆ Perfetta compatibilità con guarnizioni, elastomeri e leghe metalliche.
- ◆ Ottime prestazioni di pulizia degli accoppiamenti meccanici.
- ◆ Elevata resistenza del film lubrificante anche nelle condizioni più severe.

### **STOCCAGGIO**

Possibilmente alloggiare le confezioni al coperto. I fusti devono essere tenuti orizzontali onde evitare infiltrazioni di acqua, e/o la cancellazione di scritte. Non tenere il prodotto in luoghi esposti a fonti di calore. Per le informazioni relative alla salute richiedere alla LUDOIL S.r.l., le schede di sicurezza prodotto.

### **SPECIFICHE**

- ◆ CATERPILLAR TO-2
- ◆ DEXRON II D
- ◆ FORD MERCON
- ◆ ZF-TE-ML 09/11/14
- ◆ MB 236.6

---

## **ALTEROIL ATF DEXRON II D**

### **Lubrificante per cambi automatici e servosterzi**

---

#### **CARATTERISTICHE**

---

|                           | <b>Metodo di prova</b> | <b>unità di misura</b> | <b>Valori</b> |
|---------------------------|------------------------|------------------------|---------------|
| ◆ Densità a 15° C         | ISO 3675 - ASTM D1298  | Kg/m3                  | 860/870       |
| ◆ Punto di scorrimento    | ISO 2592 - ASTM D97    | °C                     | -35/-45       |
| ◆ Viscosità a 40°C        | ASTM D445              | cSt                    | 30/40         |
| ◆ Viscosità a 100°C       | ASTM D445              | cSt                    | 7/8           |
| ◆ Indice di Viscosità     | ASTM D2270             |                        | 165/185       |
| ◆ Odore                   |                        |                        | Debole        |
| ◆ Stato fisico a 20°C     |                        |                        | Liquido       |
| ◆ Punto di infiammabilità | ASTM D92               | °C                     | 210           |

---

I valori sopra riportati di riferiscono allo standard di produzione industriale e non costituiscono specifica.

Le informazioni riportate su questa scheda tecnica sono da considerarsi valide fino alla data della presente. L'esattezza dei dati e delle informazioni contenuti in questa scheda non impegnano in nessun modo la LUDOIL S.r.l.. All'utilizzatore è fatto obbligo di utilizzare i prodotti in modo sicuro e nel rispetto delle leggi vigenti. Nessun contenuto della presente scheda può essere interpretato come un consenso o una raccomandazione esplicita od implicata per poter utilizzare i dati.

La Società LUDOIL S.r.l., non si ritiene responsabile di eventuali danni o lesioni; causa l'uso non corretto del prodotto stesso.

## Scheda di sicurezza

---

Prodotto:

**ALTEROIL ATF DEXRON II D**

Scheda Nr.: 23

Versione: 1

---

### 1. Identificazione del prodotto e della società

|   |  |
|---|--|
| <b>Tipo di prodotto e utilizzo:</b>           | Lubrificante per cambi automatici e servosterzo.   |
| <b>Identificazione della società:</b>         | LUDOIL S.r.l.  |
| <b>Indirizzo e numero telefonico:</b>         | Via Prov.le Nola-Marigliano, 7Bis<br>Loc.tà Ponte Ciccione – 80035 NOLA - NA<br>Tel. 081-5122665<br>fax: 081-5125487 |
| <b>Numero telefonico di chiamata urgente:</b> | 081- 5122665   |

---

### 2. Composizione/informazione sugli ingredienti

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| <b>Composizione:</b>        | Olio lubrificante ottenuto dalla miscela di basi minerali ed additivi specifici. |
| <b>Sostanze pericolose:</b> | Nessuna  |

---

### 3. Identificazione dei pericoli

|   |                            |
|---|----------------------------|
| <b>Principali rischi per la salute:</b> | Nessun rischio particolare |
|---|----------------------------|

---

### 4. Misure di primo soccorso

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>Inalazione:</b>             | In caso di esposizione a nebbie d'olio ad alta concentrazione trasportare l'infortunato all'aria aperta. Se si sospetta che si sia verificata inspirazione portare d'urgenza in ospedale. |
| <b>Contatto con la pelle:</b>  | Lavare abbondantemente con acqua e sapone.  |
| <b>Contatto con gli occhi:</b> | Lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua.   |
| <b>Ingestione:</b>             | Non provocare il vomito. Chiamare il medico.  |

## Scheda di sicurezza

Prodotto:

**ALTEROIL ATF DEXRON II D**

Scheda Nr.: 23

Versione: 1

### 5. Misure antincendio

**Mezzi di estinzione:**

- **Raccomandati:**

Anidride carbonica, schiume, polveri

- **Vietati:**

Acqua

**Prodotti di combustione:**

Monossido di carbonio, anidride carbonica  
fumi di idrocarburi incombusti

**Equipaggiamento per gli addetti:**

Autorespiratore

### 6. Misure in caso di fuoriuscita accidentale

**Precauzioni ambientali:**

Evitare che il prodotto defluisca in fognature  
o in corsi d'acqua.

**Metodi di pulizia e raccolta:**

Contenere e recuperare con l'aiuto di mezzi  
fisici.

Assorbire con mezzi inerti

Vedere paragrafo 13

### 7. Manipolazione e stoccaggio

**Manipolazione:**

Evitare la formazione di nebbie d'olio

**Stoccaggio:**

Non richiede nessuna precauzione particolare.

### 8. Controllo dell'esposizione e protezioni individuale

**Informazioni tecniche:**

Evitare la formazione di nebbie o aerosol

**Protezione individuale:**

- **Respiratoria:**

Non necessaria nelle condizioni normali di  
impiego.

- **Man/pelle:**

Guanti resistenti agli oli minerali / tute

- **Occhi:**

Occhiali di sicurezza

**Valori limite di esposizione:**

5 mg/mc per nebbia d'olio TLV-TWA  
(A.G.C.I.H. 1991)

10 mg/mc per nebbie d'olio STEL  
(A.G.C.I.H. 1991)

## Scheda di sicurezza

Prodotto:

**ALTEROIL ATF DEXRON II D**

Scheda Nr.: 23

Versione: 1

### 9. Proprietà fisiche e chimiche

|   |            |
|---|------------|
| - Stato fisico a 20°C                   | Liquido    |
| - Odore                                 | Lieve      |
| - Densità a 15°C ASTM D1298 ( Kg/l )    | 860/870    |
| - Punto di scorrimento ASTM D97         | -35/-45    |
| - Viscosità a 100°C ASTM D445 ( mmq/s ) | 30/40      |
| - Viscosità a 40 °C ASTM D445 ( mmq/s ) | 7/8        |
| - Solubilità in acqua                   | Insolubile |
| - Infiammabilità COC ASTM D92 ( °C )    | 210        |

### 10. Stabilità e reattività

Stabile nelle normali condizioni d'uso

### 11. Informazioni tossicologiche

- **Inalazione:** In caso di esposizione a nebbie di oli concentrate si può verificare irritazione alle vie respiratorie.
- **Ingestione:** Notevoli quantità di prodotto ingerito possono causare irritazioni dell'apparato digerente con vomito, nausea, diarrea.
- **Contatto con la pelle:** Una prolungata esposizione può provocare irritazione MLD (pelle del coniglio) = 100 mg/24h.
- **Potere sensibilizzante:** Nessuno

### 12. Informazioni ecologiche

- **Precauzioni:** Utilizzare secondo le buone pratiche lavorative evitando di disperdere il prodotto nell'ambiente.

## Scheda di sicurezza

Prodotto:

**ALTEROIL ATF DEXRON II D**

Scheda Nr.: 23

Versione: 1

### 13. Informazioni sullo smaltimento

Operare secondo le vigenti disposizioni Nazionali (D.P.R. n°915 del 10/9/1982, Legge n° 475 del 9/11/1988 ), loro aggiornamenti ed eventuali disposizioni Regionali per lo smaltimento come rifiuto speciale.

### 14. Informazioni sul trasporto

|                                  |                |
|----------------------------------|----------------|
| - n° ONU                         | Nessuno        |
| - Classe ADR ( via strada )      | Non pericoloso |
| - Classe RID ( via ferrovia )    | Non pericoloso |
| - Classe IMO ( via mare )        | Non pericoloso |
| - Classe ICAO/IATA ( via aerea ) | Non pericoloso |

### 15. Informazione sulla regolamentazione

#### Classificazione

#### Etichettatura

|                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| - Simbolo ed indicazioni del periodo | Nessuno |
| - Frasi di rischio                   | Nessuna |
| - Consigli di prudenza               | Nessuno |

Normative di riferimento a cui il prodotto è soggetto:

DL n° 22/1997 Decreto smaltimento rifiuti

DPR n° 547/1955 Norme di riferimento per la prevenzione degli infortuni sul lavoro

DPR n° 303/1956 Norme generali per l'igiene del lavoro

DPR n° 482/1975 Tabelle delle malattie professionali nell'industria

DL n° 277/1991 In materia di protezione dei lavoratori

DM 28/01/1992 classificazione e disciplina dell'imballaggio e dell'etichettatura dei prodotti pericolosi

DPR n° 691/1982 Attuazione della direttiva CEE n° 75/439 relativa alla eliminazione degli oli usati

DL n° 95/1992 Attuazione della direttiva CEE n° 87/101 relativa alla raccolta degli oli usati

Deliberazione 27/07/1984 sullo smaltimento dei rifiuti

Legge n° 475/1988 Disposizione urgenti in materia di smaltimento dei rifiuti industriali e successivi aggiornamenti

Legge n° 319/1976 Norme per la tutela delle acque dall'inquinamento e successivi aggiornamenti

DL n° 133/1992 Scarichi idrici

## Scheda di sicurezza

---

Prodotto:

**ALTEROIL ATF DEXRON II D**

Scheda Nr.: 23

Versione: 1

---

### 16. Altre informazioni

**Dati supplementari:**

Nessuno

**Data di emissione:** Settembre 2000

**Data di revisione:** Settembre 2002

**Scheda conforme alla direttiva CEE 91/155 ed al DM 28/01/1992**

Le informazioni riportate nella scheda sono redatte al meglio delle conoscenze del fornitore alla data di revisione. Esse hanno carattere informativo e presuppongono un corretto uso tecnologico del prodotto. La LUDOIL S.r.l. non si assume alcuna responsabilità per impieghi non idonei al prodotto.